

deconta

Manual operativo



Purificador de aire R 150 silent

Cambio en el índice

Fecha	Rev.	Cambio / Motivo de la modificación / Consecuencia / Comentario	Responsable
13.11.2020	0	Nueva fabricación	Uwe Schaaf

Estas instrucciones de uso se produjeron por primera vez por encargo (2020-2968) de uttc - Ingenieurgesellschaft mbH, Friedrich-Heinrich-Allee 159, D-47475 Kamp-Lintfort (info@uttc.de). Se ha elaborado según nuestro leal saber y entender, y los posibles cambios respecto a la versión original se enumeran aquí.

Si encuentra algún error o ambigüedad, le rogamos que nos lo comunique. Además, agradecemos los consejos y sugerencias.

Por favor póngase en contacto con:

deconta GmbH

Im Geer 20
46419 Isselburg


Tel.: +49 287491 91560
Fax: +49 2874 915611

E-Mail: info@deconta.de
Internet: www.deconta.com

Este manual de instrucciones debe mantenerse cerca del aparato y al alcance de la mano.

Debe ser suministrado con la unidad cuando se venda.

Contenido


1	Notas sobre la lectura	5
1.1	Abreviaturas, sinónimos y símbolos	5
1.2	Reducción de riesgos mediante información al usuario	5
2	Normativa legal	9
2.1	Aviso legal.....	9
2.2	Directrices aplicables.....	9
3	 Seguridad	9
3.1	Uso previsto.....	9
3.2	Aparato	11
3.2.1	Interruptor de fuente eléctrica.....	11
3.2.2	Identificación de símbolos en el aparato	11
3.2.3	Conductor de protección, toma de tierra y conexión equipotencial.....	12
3.3	Medidas de seguridad	12
3.3.1	Según la fuente de peligro.....	12
3.3.2	Según la etapa del ciclo de vida del producto.....	15
3.3.3	Según el lugar del peligro.....	17
4	Descripción del aparato	19
4.1	Alcance del suministro.....	19
4.2	Datos técnicos	19
4.3	Números de referencia para el recambio de filtros	21
4.3.1	Descripción /Clasificación de filtros	24
4.4	Conexión.....	25
4.5	Elementos de manejo y visualización.....	25
5	Transporte.....	27
5.1	Advertencias	27
5.1.1	Cable de conexión a la fuente eléctrica.....	27
6	Embalaje.....	27
7	Puesta en marcha	29
7.1	Advertencia.....	29
7.1.1	Cable de conexión a la fuente eléctrica.....	29
7.1.2	Cable de conexión a la fuente eléctrica.....	29

8	Funcionamiento y manejo	31
8.1	Advertencias	31
8.1.1	Cable de conexión a la fuente eléctrica.....	31
8.1.2	Lámparas UV (si están instaladas).....	31
8.1.3	Lámparas UV (si están instaladas).....	31
8.2	Modos de funcionamiento.....	32
8.2.1	Modo manual	32
8.2.2	Modo automático.....	33
8.2.3	Ajuste de las lámparas UV (si están instaladas) en modo automático.....	35
8.3	Ajustes de los intervalos de cambio de filtro.....	36
8.4	Configuración del sistema.....	37
8.4.1	Brillo de la pantalla.....	38
8.4.2	Reinicio de fábrica.....	38
8.5	Modo de reposo	39
8.6	Opción de interruptor de llave.....	40
9	Cambio de filtro	41
9.1	Advertencias	41
9.1.1	Partes con tensión eléctrica.....	41
9.1.2	Lámparas UV (si están instaladas).....	41
9.1.3	Cubierta.....	41
9.2	Cambio del prefiltro, lámparas UV y filtro HEPA grande	43
9.3	Cambio de la estera de carbón activado optional.....	45
9.4	Cambio de la celda y del filtro HEPA pequeño (opcional).....	46
10	Limpieza	49
10.1	Advertencias	49
10.1.1	Partes con tensión eléctricas	49
11	Gestión de residuos	50
12	Anexos a la documentación	51
12.1	Placa de identificación	51
12.2	Declaración de conformidad CE/UE según la Directiva de Baja Tensión 2014/35/UE	52

1 Notas sobre la lectura

1.1 Abreviaturas, sinónimos y símbolos

Abreviaturas/ Sinónimos	Significado
PSA	Equipo de protección personal
EMV	Compatibilidad electromagnética
BetrSichV	Ordenanza de seguridad industrial
DGUV	Seguro obligatorio de accidentes en Alemania
Aparato	Purificador de aire R 150 silent
ICNIRP	Comisión Int.de Protección contra Radiaciones No Ionizantes

Símbolo	Significado
→	Instrucción para actuar
●	Enumeración
	Invitación a leer otros documentos
Cursivo	Designación de un botón, un pulsador y un interruptor

1.2 Reducción de riesgos mediante información al usuario

Según el artículo 3 de la Ley de Responsabilidad por Productos Defectuosos (ProdHaftG), un producto es defectuoso "si no ofrece la seguridad que puede esperarse razonablemente, teniendo en cuenta todas las circunstancias, en particular su presentación, el uso que puede esperarse razonablemente, el momento en que se comercializó".

La información al usuario en forma de manual o instrucciones de uso forma parte de la presentación de un producto. Debe contener toda la información pertinente para un uso seguro durante toda la vida útil del producto. Esto incluye, entre otras cosas, el uso previsto y el mal uso previsible, así como las medidas de emergencia.

Las directivas, normas y reglamentos aplicables al producto pueden contener requisitos sobre el contenido de la información al usuario.

Las directivas, normas y reglamentos son, además de las normas C, por ejemplo:

- - 2006/42/CE Directiva sobre máquinas, anexo I, capítulo 1.7.4
- EN ISO 12100 - Seguridad de las máquinas - Principios generales de diseño - Evaluación y reducción de riesgos
- EN 82079-1 - Redacción de manuales de instrucciones - Estructura, contenido y presentación - Parte 1: Principios generales y requisitos detallados.

Capítulo Seguridad

El capítulo le informa sobre las medidas para su seguridad. La información está destinada a fomentar su concienciación sobre el comportamiento seguro. El objetivo es proporcionar una base para la formación y la instrucción.

Indicios de riesgos residuales

El uso seguro también incluye el conocimiento de los riesgos residuales existentes. Los posibles riesgos residuales que puedan seguir existiendo una vez completada la reducción de riesgos deben indicarse claramente en las instrucciones o manuales. La norma EN 82079-1 especifica, entre otras cosas, el contenido y la forma de presentación de los riesgos residuales. Para la descripción de los riesgos residuales, se distinguen tres niveles de peligro, que se visualizan con palabras de señalización y símbolos asignados

La información relativa a la seguridad explica los peligros de la unidad y cómo evitarlos.

Lea con especial atención la información de seguridad. Sus conocimientos le permitirán reconocer situaciones de peligro y protegerse a sí mismo y a los demás.

Palabra clave	Grado de riesgo del peligro	Significado
 PELIGRO	alto	Se producirá la muerte o lesiones corporales graves si no se evita el peligro.
 ATENCIÓN	mediano	Pueden producirse muertes o lesiones corporales graves si no se evita el peligro.
 CUIDADO	bajo	Pueden producirse muertes o lesiones leves o moderadas si no se evita el peligro.
 Aviso	No es relevante para la seguridad	Información general, así como consejos y recomendaciones de trabajo para un funcionamiento eficaz y sin problemas.

Advertencia

Palabra de señalización

Este texto de advertencia identifica la fuente eléctrica del peligro y el rango de efectividad.

Este texto de advertencia indica las consecuencias.



→ Esta instrucción indica el remedio (formas de evitar, etc.)

Estas instrucciones de uso contienen advertencias en varios capítulos. Una advertencia siempre te avisa de un peligro inminente. Debe entenderse en relación con la situación en la que se hace la advertencia. El objetivo es evitar accidentes y daños.

Otras notas

Aviso

Este texto de advertencia ofrece más información de la evaluación de riesgos.

Este texto de advertencia indica las consecuencias.

→ Esta instrucción establece el remedio (posibilidades de evitar, etc.).

Estas instrucciones de uso pueden contener otras notas en varios capítulos. Estas instrucciones sólo deben entenderse en su contexto.

2 Normativa legal

2.1 Aviso legal

En caso de uso indebido, funcionamiento incorrecto o reparación inadecuada, no se acepta ninguna responsabilidad por los daños. En estos casos también se excluyen los derechos de garantía.

2.2 Directrices aplicables

 Véase la declaración de conformidad de la CE en el capítulo 12.

3 Seguridad

3.1 Uso previsto

El purificador de aire se utiliza para mejorar la calidad del aire en áreas médicas, públicas, comerciales y privadas (por ejemplo, consultas médicas, hospitales, residencias de ancianos, oficinas, restaurantes).

En la versión básica, la filtración se realiza a través de un sistema de filtrado de 3 etapas compuesto por un prefiltro, un filtro HEPA y una lámpara UV-C conmutable (si está instalada).

Opcionalmente, la unidad puede estar equipada con una estera de carbón activado o un filtro de celda de carbón activado más grande con un filtro HEPA posterior para eliminar los olores del aire de la habitación.

El usuario debe respetar los parámetros de funcionamiento especificados en estas instrucciones. La unidad sólo puede utilizarse de acuerdo con su finalidad. Cualquier otro uso más allá de este no es conforme con el uso previsto. El usuario es responsable de los daños y perjuicios de cualquier tipo que se deriven de dicho uso.

El aparato:

- no debe ser utilizado en áreas comerciales y privadas
- solamente puede usarse en un edificio
- no debe usarse en el exterior
- no debe utilizarse en entornos explosivos

La unidad está construída según el cumplimiento de las normas técnicas y de seguridad establecidas.

No obstante, el uso inadecuado o no previsto del aparato puede poner en peligro la vida y la integridad física del usuario o de terceros o dañar las máquinas y otros bienes materiales.

El ámbito de aplicación de la unidad es el sector privado y comercial.

El uso previsto incluye la observación de estas instrucciones de uso, así como las instrucciones de uso de los proveedores y el cumplimiento de las condiciones de inspección y mantenimiento de los proveedores.

El fabricante no se hace responsable del incumplimiento y de los daños resultantes. El riesgo lo asume el operador.

Si se producen fallos durante el funcionamiento:

- Apague la unidad inmediatamente.
- Informe al personal especializado o a las empresas proveedoras.

Uso indebido razonablemente previsible

Se entiende por uso indebido previsible cualquier uso distinto al descrito en estas instrucciones de uso.

Estos incluyen:

- utilización en un entorno explosivo
- funcionamiento sin cubrimiento de chapa ni carcasa de protección
- el punteo mecánico o eléctrico de la unidad o de sus partes
- el uso de piezas que no sean las originales
- conversiones, alteraciones y manipulaciones
- el incumplimiento de las instrucciones y de las condiciones de funcionamiento, mantenimiento y revisión prescritas
- el incumplimiento de las disposiciones y normativas del país de utilización y de las disposiciones legales y de prevención de accidentes en la manipulación del aparato
- el funcionamiento de la unidad fuera de los datos técnicos

3.2 Aparato

3.2.1 Interruptor de fuente eléctrica



Abb. 1 Interruptor de fuente eléctrica



El interruptor de fuente eléctrica del aparato se encuentra en la parte inferior, en la conexión a la fuente eléctrica. Cuando el aparato no esté en uso, apáguelo o desconéctelo de la fuente eléctrica.

3.2.2 Identificación de símbolos en el aparato

La información relacionada con la seguridad, en forma de pictogramas y/o inscripciones, se adjunta al aparato. Indican los riesgos que:


- ocurren con frecuencia y/o
- tienen graves consecuencias

La unidad lleva las siguientes leyendas:

Significado	Lugar	Símbolo
Advertencia de tensión eléctrica peligrosa	Toma de conexión para el calbe de conexión	
Advertencia sobre la radiación UV	Lámparas UV (si están instaladas)	

3.2.3 Conductor de protección, toma de tierra y conexión equipotencial

En la unidad se instalan los siguientes elementos:

Nombre	Función	Pictograma
Conductor de protección	Protege a las personas de las descargas eléctricas.	

3.3 Medidas de seguridad

En este capítulo encontrará información de seguridad para evitar peligros a la fuente eléctrica del aparato. El cumplimiento de las instrucciones de seguridad protege al usuario del aparato, a los seres vivos y al medio ambiente de posibles daños.

Las instrucciones de seguridad están clasificadas según su ámbito de aplicación.

3.3.1 Según la fuente de peligro

Se aplica a toda la unidad en todo el ciclo de vida de producto.

Energía

Energía eléctrica

Se aplica una tensión de alimentación de 230 V a la unidad. Si se tocan las partes conductoras, se producirá una descarga eléctrica mortal.

- Antes de cambiar el filtro apague el interruptor de la fuente eléctrica y desconecte el cable de conexión a la fuente eléctrica para evitar que se vuelva a encender.
- Sustituya inmediatamente el cable de conexión a la fuente eléctrica dañado.

Radiación UV

Lámparas UV (si están instaladas)

La radiación UV, directa o indirectamente, es perjudicial para la salud y puede causar daños en los ojos y la piel.

No hay peligro cuando se opera correctamente.

- Saque el enchufe de la fuente eléctrica cuando trabaje con las lámparas UV. Si no se extrae el enchufe de la fuente eléctrica, las lámparas se apagan automáticamente en cuanto se inclina el aparato o se retira la tapa.
- Para dificultar la extracción indebida del prefiltro, se puede instalar una rejilla protectora opcional. Tenga en cuenta que esto reduce el flujo de volumen mínimamente.

Con un funcionamiento adecuado y un prefiltro instalado, se determinó el siguiente valor medido de radiación UVC:

- Irradiancia medida, distancia de 0,2 m de la unidad y del suelo = $0,001\mu\text{W}/\text{cm}^2$
- Valor límite de irradiación según la recomendación de la ICNIRP y la Directiva 2006/25/EG = $0,1\mu\text{W}/\text{cm}^2$

Sustancias, materiales

Ozono (si se instalan las lámparas UV-C)

Se utilizan las lámparas UV en la unidad. Durante las primeras 100 horas de combustión, aproximadamente, se observa una ligera formación de ozono, que luego se detiene por completo.

El ozono es un gas irritante que es inofensivo en pequeñas dosis. El ozono puede producir productos de descomposición nocivos cuando se combina con el humo de los cigarrillos. Tiene un olor propio y muy fuerte, pero este se disipa rápidamente tras el apagado.

- Aunque el ozono no suponga un riesgo directo para la salud, se recomienda ventilar la sala durante las primeras 100 horas de funcionamiento.

Mercurio (si se instalan lámparas UV-C)

El mercurio contenido en las lámparas UV puede liberarse cuando la lámpara se rompe. ¡El mercurio es perjudicial para la salud de todos los seres vivos!

- Ventile la habitación durante al menos 30 minutos.
- Retire las astillas y los fragmentos sólo con guantes.
- No utilice una aspiradora.
- Coloque las astillas y los fragmentos en una bolsa de plástico con cierre.
- Para su eliminación, entregue estos restos a un centro de reciclaje.

Envejecimiento, desgaste

Desgaste inadvertido

La unidad y sus dispositivos de seguridad están sujetos al envejecimiento. Los componentes se han diseñado en función de las cargas previstas. Sin embargo, envejecen y se desgastan. Los componentes pueden resultar defectuosos antes de lo previsto. Si no se advierte el envejecimiento, el desgaste y las piezas defectuosas, pueden producirse lesiones graves.

- Establecer los intervalos de cambio de filtro.
- Realizar inspecciones visuales.

Seguridad

Medidas de seguridad

Error humano

- Conecte el aparato sólo a 220 – 240 voltios de CA.
- El aparato no debe entrar nunca en contacto con el agua durante la limpieza.
- No cubra las aberturas de entrada y salida.
- Desconecte el aparato con el interruptor de fuente eléctrica durante una interrupción prolongada.
- Absorber inmediatamente las sustancias derramadas.

3.3.2 Según la etapa del ciclo de vida del producto

Se aplica a toda la unidad en fases especiales del ciclo de vida.

Transporte

Conexiones eléctricas

La unidad se conecta a la fuente eléctrica a través de la conexión local. Incluso un ligero cambio de ubicación puede dañar los cables y las líneas. Los daños en los cables pueden hacer que las partes metálicas se pongan en tensión. Los cables pueden romperse y quedar al descubierto. Es posible una descarga eléctrica.

→ Desconecte el aparato de la fuente eléctrica antes de cada transporte.

Embalaje

Alineación

La unidad se entrega lista para funcionar de fábrica y está pensada para su puesta en marcha inmediata. Por lo tanto, el ensamblado no es necesario.

- Si hay daños visibles, no utilice la unidad. Póngase en contacto con deconta inmediatamente.
- Cuando coloque el aparato, asegúrese de que esté sobre una superficie nivelada y estable.

Puesta en marcha

Uso inicial previsto

- Conecte el aparato sólo a 220- 240 voltios de corriente alterna.
- Encienda el aparato con el interruptor de fuente eléctrica en la conexión.
- En la pantalla táctil toque la imagen del purificador de aire para iniciar.

La unidad se inicia en modo manual y está inmediatamente lista para funcionar.

Funcionamiento, manejo

Pantalla

El dispositivo se maneja a través de una pantalla. Sólo se necesita una pequeña presión para tocar uno de los botones.

- No toque la pantalla con objetos afilados.

Trabajos de reparación y mantenimiento

Cambio de filtros

Los distintos filtros de la unidad están adaptados entre sí en cuanto a sus parámetros y diseño. La sustitución de los mismos por filtros inadecuados puede dar lugar a fallos de funcionamiento y a riesgos para las personas que se encuentran próximas al aparato.

- Utilice únicamente piezas de recambio originales o que se correspondan con las especificaciones del recambio original.
- Las reparaciones sólo pueden ser realizadas por un electricista cualificado.

Gestión de residuos

Evite daños al medio ambiente



Este símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos al final de su vida útil.

- Debe de llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.
- Infórmese en la administración municipal sobre el punto de eliminación responsable.

Los materiales son reciclables según su etiquetado. Al destinar el viejo aparato al reciclaje, a la recuperación de materiales o a otras formas de valorización, usted está haciendo una importante contribución a la protección de nuestro medio ambiente.

Aviso

- La eliminación de los filtros usados puede estar sujeta a determinadas normativas o leyes si se utilizan para filtrar sustancias nocivas.
- Los filtros deben eliminarse de acuerdo con los requisitos legales.

3.3.3 Según el lugar del peligro

Se aplica a las piezas de equipos especiales en todas las fases de la vida útil.

Cable de conexión

Corte eléctrico debido a un cable de conexión defectuoso

Tocar un cable de conexión a la fuente eléctrica defectuoso puede provocar lesiones graves o mortales.

No dañe el cable de conexión a la fuente eléctrica (por ejemplo, pasándolo por encima, tirando de él o apretándolo).

- Compruebe regularmente si el cable de conexión está dañado.
- Haga que el cable de fuente eléctrica defectuoso sea sustituido por el servicio deconta o por un electricista cualificado antes de seguir utilizándolo.

4 Descripción del aparato

4.1 Alcance del suministro

El alcance de la entrega de un purificador de aire, independientemente de haberse comprado o alquilado, incluye lo siguiente (si no existe otro acuerdo previo):

- Purificador de aire
- Filtro HEPA (ya incorporado a la unidad)
- Prefiltro (ya incorporado a la unidad)
- 2 Lámparas UV-C (si están instaladas)
- Cable de alimentación
- 4 Ruedas con clips de sujeción
- Certificado del filtro
- Certificado de prueba del equipo
- Manual operativo

4.2 Datos técnicos

Todos los datos sobre el rendimiento del aire y los caudales volumétricos teniendo en cuenta una tolerancia de medición de $\pm 15\%$ referida al valor final del rango de medición, determinado por la medición multipunto con un anemómetro de molinete.

Dimensiones y pesos del equipo

Nombre	Valores
Aparato (Largo x Ancho x Alto)	393 mm x 463 mm x 950 mm
Peso con filtro HEPA grande y prefiltro	22,0 kg
Peso con filtro HEPA grande, prefiltro y filtro de carbón activado	23,5 kg
Peso con filtros HEPA grande y pequeño, prefiltro y filtro de carbón activado	34,5 kg

Datos sobre el rendimiento

Nombre	Valores
Conexión a la fuente eléctrica	230 V / 50 Hz
Potencia al 100%	220 W
Standby	1,3 W
Tipo de protección	IP 20
Fusible de entrada a la fuente eléctrica	2 A

Descripción del aparato

Datos técnicos

Caudal de aire (al 100% de rendimiento)

Nombre	Valor
Equipo de filtración <ul style="list-style-type: none">• Filtro HEPA-grande• Prefiltro	1062 m ³ / h
Equipo de filtración <ul style="list-style-type: none">• Filtro HEPA-grande• Prefiltro• Estera de carbón activado	533 m ³ / h
Equipo de filtración <ul style="list-style-type: none">• Filtro HEPA-grande• Prefiltro• Estera de carbón activado• Filtro HEPA pequeño	527 m ³ / h

Emisión de ruidos

Potencia	Nivel sonoro en dB (A)*		
	Equipo de filtros: <ul style="list-style-type: none">• Filtro HEPA-grande• Prefiltro	Equipo de filtros: <ul style="list-style-type: none">• Filtro HEPA-grande• Prefiltro• Estera de carbón	Equipo de filtros: <ul style="list-style-type: none">• Filtro HEPA-grande• Prefiltro• Estera de carbón• Filtro HEPA-pequeño
25%	44	43	42
50%	59	57	57
75%	65	64	63
100%	69	68	66

* Los valores se determinaron a una distancia de 1 metro de la unidad, el volumen básico era de 33 dB (A).

4.3 Números de referencia para el recambio de filtros

Equipo estándar de filtrado

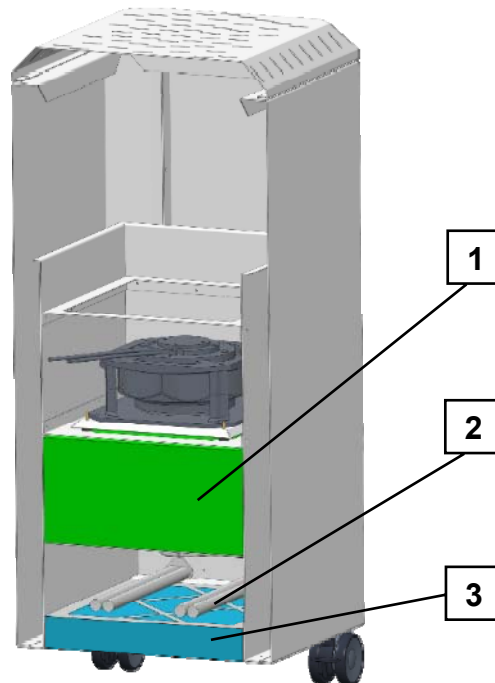


Abb. 2 Posición del filtro y de las lámparas UV (si están instaladas)

Pos	Nombre
1	HEPA-Filtro grande Art.-Nr. AU3664
2	Lámparas UV (si están instaladas) Art.-Nr. AE2257
3	Prefiltro Art.-Nr. BO2088

Descripción del aparato

Números de referencia para el recambio de filtros

Equipo de filtración con estera de carbón activado opcional

para eliminación de olores

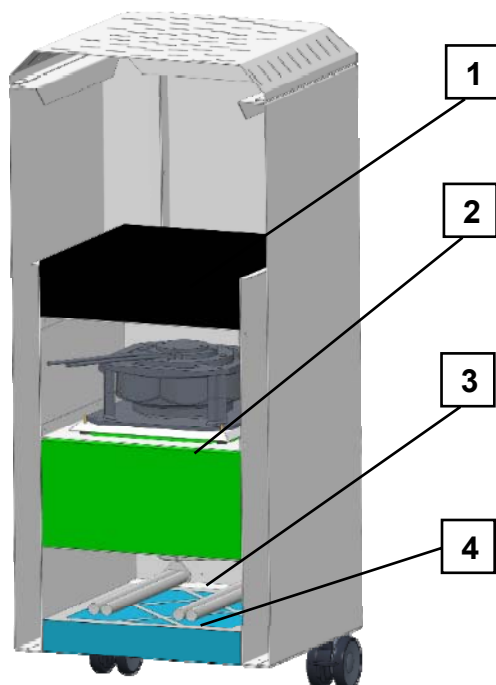


Abb. 3 Posición del filtro y de las lámparas UV (si están instaladas) con la estera de carbón activado opcional y el filtro HEPA adicional

Pos	Nombre
1	Estera de carbón activado Art.-Nr. AU3209
2	Filtro HEPA-grande Art.-Nr. AU3664
3	Lámparas UV (si están instaladas) Art.-Nr. AE2257
4	Prefiltro Art.-Nr. BO2088

Tenga en cuenta: Si los olores no se eliminan lo suficiente, baje la potencia del purificador de aire para reducir la velocidad del aire y así aumentar el tiempo de exposición al pasar por el carbón activado.

Equipo de filtración con la celda para carbón activado y el filtro HEPA complementario

para la eliminación de olores

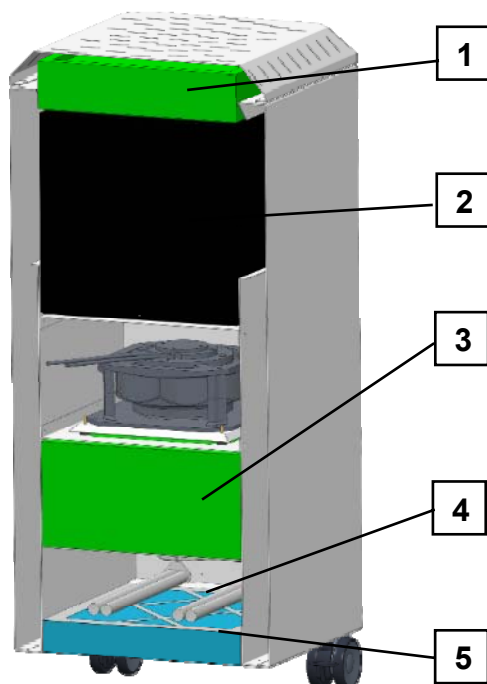


Abb. 4 Posición del filtro y de la lámpara UV (si está instalada) con la celda de carbón activado opcional y el filtro HEPA adicional

Po s.	Nombre
1	Filtro HEPA-pequeño Art.-Nr. AU1437
2	Celda para carbón activado Art.-Nr. BO21320
3	Filtro HEPA-grande Art.-Nr. AU3664
4	Lámparas UV (si están instaladas) Art.-Nr. AE2257
5	Prefiltro Art.-Nr. BO2088

Tenga en cuenta: Si los olores no se eliminan lo suficiente, baje la potencia del purificador de aire para reducir la velocidad del aire y así aumentar el tiempo de exposición al pasar por el carbón activado.

Descripción del aparato

Números de referencia para el recambio de filtros

4.3.1 Descripción /Clasificación de filtros

Prefiltro

Nombre	Valor
Clasificación según DIN 24185 / EN 779	G4 / EU4
Marco	Cartón, 47 mm de ancho
Medio de filtración	sintético
Eficiencia de separación (Am)	90 %
Caudal nominal	5400 m ³ /h/m ²
Velocidad del caudal nominal al volumen nominal	1,5 m/s
Diferencia de presión inicial	42 Pa
Diferencia de presión final recomendada	250 Pa
Temperatura / Humedad	100 °C / 100 % RF (humedad relativa)

Filtro-HEPA (filtro absoluto)

Nombre	Valor
Marco	Plástico o aluminio
Medio de filtración	Papel de microfibras de vidrio
Massa de fundición	Poliuretano
Sellado	Poliuretano
Clase de filtro	H13 o H 14 según EN 1822
Temperatura / Humedad	70 °C / 100 % RF (humedad relativa)
Protección de asas	En ambos lados

Los filtros HEPA utilizados por deconta alcanzan una eficacia de filtración de > 99,995% (H14) según la norma EN1822 con el caudal volumétrico especificado en el certificado del filtro. Con caudales mayores, el rendimiento del filtro, medido según la norma EN1822, será menor. Además, deconta comprueba periódicamente la estanqueidad del filtro de aire y la eficacia global de la filtración (ISO14644-3). En esta prueba, se miden índices de separación superiores al 99,995% incluso con un rendimiento del 100%. Es posible otorgar certificados individuales a petición del cliente.

Nos reservamos los derechos de modificaciones técnicas.

4.4 Conexión

Conecte el aparato sólo a la corriente alterna de 230 voltios.

4.5 Elementos de manejo y visualización

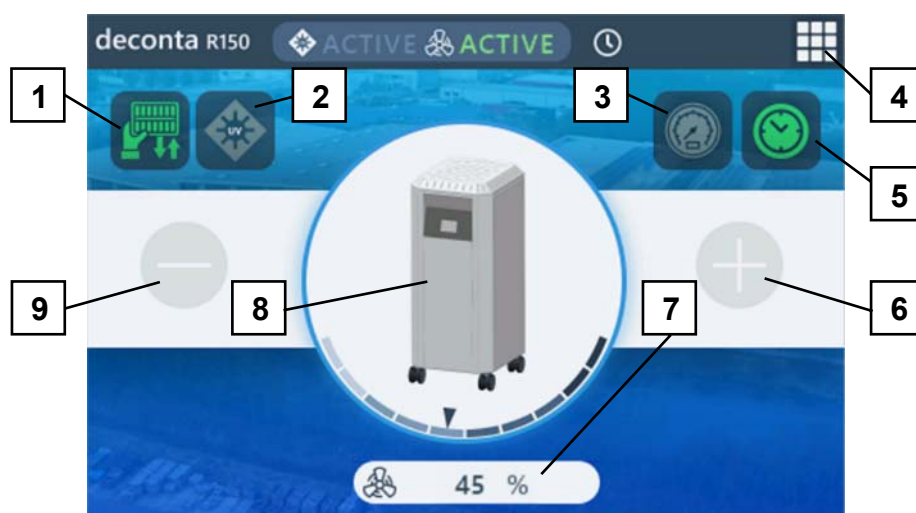


Abb. 5 Pantalla

Pos	Nombre	Pos	Nombre
1	Indicador del filtro	6	+ Botón
2	Lámparas UV (si están instaladas)	7	Rendimiento del motor
3	Modo manual	8	Botón encendido / apagado
4	Menú	9	- Botón
5	Modo automático		

5 Transporte

El purificador de aire R 150 silent cuenta con ruedas y, por tanto, es fácil de transportar, también para utilizarlo en otras habitaciones.

5.1 Advertencias

5.1.1 Cable de conexión a la fuente eléctrica

ADVERTENCIA

Corte eléctrico debido a un cable de conexión a la fuente eléctrica defectuoso.

La unidad conecta a la fuente eléctrica a través de la conexión local. Incluso un ligero cambio de ubicación puede dañar los cables y las líneas. Los daños en los cables pueden hacer que las partes metálicas se pongan en tensión. Los cables pueden romperse o quedar al descubierto. Riesgo de descarga eléctrica es posible.



→ Antes de cada transporte asegúrese de desconectarlo de la fuente eléctrica.

6 Embalaje

Antes de puesta en marcha, retire la cubierta con sujeción magnética y saque los accesorios y documentos que se encuentran debajo.

Si hay daños visibles, no utilice el aparato.

Póngase en contacto con el personal de la empresa deconta inmediatamente.

- Cuando coloque el aparato, asegúrese de que esté sobre una superficie nivelada y estable.
- El purificador de aire tiene clips de sujeción en las ruedas para evitar que ruede.
- Utilice la unidad sólo en posición vertical (sobre ruedas).



Abb. 6 Freno liberado (izq.) y freno activado (derecha)

7 Puesta en marcha

El aparato está listo para funcionar después de encenderlo (pulsar el interruptor de fuente eléctrica) y arrancar en modo manual.

7.1 Advertencia

7.1.1 Cable de conexión a la fuente eléctrica

AVISO

Corte eléctrico debido a un cable de conexión a la fuente eléctrica defectuoso.

La unidad se conecta a la fuente eléctrica a través de la conexión local. Incluso un ligero cambio de ubicación puede dañar los cables y las líneas. Los daños en los cables pueden hacer que las partes metálicas se pongan en tensión. Los cables pueden romperse y quedar al descubierto. Riesgo de descarga eléctrica es posible.



→ Antes de cada transporte asegúrese de desconectarlo de la fuente eléctrica.

7.1.2 Cable de conexión a la fuente eléctrica

AVISO

Corte eléctrico debido a un cable de conexión a la fuente eléctrica defectuoso.

El aparato puede resultar dañado si se conecta a una tensión de fuente eléctrica inadecuada.



→ Compruebe si la tensión indicada en la placa de característica corresponde con la tensión de fuente eléctrica local.

8 Funcionamiento y manejo

8.1 Advertencias

8.1.1 Cable de conexión a la fuente eléctrica

AVISO

Corte eléctrico debido a un cable de conexión a la fuente eléctrica defectuoso.

Tocar un cable de conexión a la fuente eléctrica defectuoso puede provocar lesiones graves o mortales.



- No dañe el cable de conexión a la fuente eléctrica (por ejemplo, pasándolo por encima, tirando de él o apretándolo).
- Compruebe regularmente si el cable de conexión está dañado.
- Haga que el cable de fuente eléctrica defectuoso sea sustituido por el servicio deconta o por un electricista cualificado antes de seguir utilizándolo.

8.1.2 Lámparas UV (si están instaladas)

AVISO

La lámpara UV emite radiación UV-C de onda corta.

La radiación UV, directa o indirecta, es perjudicial para la salud y puede causar daños en los ojos y la piel!



- Cuando se trabaje con lámparas UV, éstas deben estar apagadas.

8.1.3 Lámparas UV (si están instaladas)

AVISO

La radiación UV forma el ozono del aire. Durante las primeras 100 horas de combustión, se forma una pequeña cantidad de ozono y luego cesa por completo.

El ozono es un gas irritante que es inofensivo en pequeñas dosis. Tiene un olor propio muy fuerte, pero éste desaparece rápidamente después de apagarlo.



- Aunque el ozono no suponga un riesgo directo para la salud, se recomienda ventilar la sala durante las primeras 100 horas de funcionamiento.

8.2 Modos de funcionamiento

El purificador de aire R 150 pueden funcionar en modo manual o automático.

8.2.1 Modo manual



Abb. 7 Pantalla modo "automático"

Po s.	Nombre
1	Indicador del filtro
2	Lámpara UV (si está instalada)
3	Modo manual
4	+ Botón de encendido/ apagado
5	Rendimiento del motor
6	- Botón

Pulse el botón "modo manual", el botón se ilumina en verde.

Pulsando los botones "+" o "-", la potencia del motor puede ajustarse continuamente de 0 a 100%.

Pulsando los botones "+" o "-", la potencia del motor puede ajustarse continuamente de 0 a 100%.

Además de los virus del resfriado y la gripe, los purificadores de aire con rayos UV también pueden eliminar agentes patógenos de enfermedades infecciosas. Por ello, la tecnología UV suele utilizarse en combinación con filtros HEPA y carbón activado.

En combinación con los filtros HEPA y el carbón activado para separar las partículas sólidas y los contaminantes volátiles, la tecnología UV también se recomienda para los alérgicos y asmáticos.

8.2.2 Modo automático



Abb. 8 Pantalla “modo automático”

Pos.	Nombre	Pos.	Nombre
1	Indicador del filtro	3	Modo automático
2	Menú	4	Rendimiento del motor



Abb. 9 Interfaz que aparece en el menú

Pos	Nombre	Pos	Nombre
1	Botón para ir al inicio	3	Configuración de las lámparas UV (si están instaladas)
2	Ajuste para el modo automático		

Funcionamiento y manejo

Modos de funcionamiento

Pulse el botón “Configuración del modo automático”.



Abb. 10 Interfaz para el ajuste de los parámetros de funcionamiento

Pos	Nombre	Pos	Nombre
1	Hora de inicio modo diurno	4	Lámparas UV (si están instaladas) en modo nocturno
2	Hora de inicio nocturno	5	Lámparas UV (si están instaladas) en modo diurno
3	Potencia del motor en modo nocturno	6	Potencia del motor en modo diurno

En modo automático, se pueden programar algunos parámetros de funcionamiento:

- Hora de inicio modo nocturno
Aquí puede ajustar la hora a la que la unidad pasa al modo nocturno. Después de pulsar sobre las horas o los minutos, se puede cambiar la hora con los botones + y -.
- Hora de inicio modo diurno
Aquí puede ajustar la hora en la cual la unidad pasa al modo diurno. Después de pulsar sobre las horas o los minutos, se puede cambiar la hora con los botones + y -.
- Potencia del ventilador en modo nocturno
Aquí se puede ajustar una potencia de ventilador independiente para el modo nocturno, por ejemplo, para reducir el ruido cuando se utiliza el purificador de aire en el dormitorio.
- Potencia del ventilador en modo diurno
Aquí puede ajustarse una potencia de ventilador independiente para el modo diurno.
- Lámparas UV (si están instaladas) en modo nocturno:
Lámparas UV (si están instaladas) en modo nocturno para activar o desactivar.
- Lámparas UV (si están instaladas) en modo diurno:
Lámparas UV (si están instaladas) en modo diurno para activar o desactivar.

8.2.3 Ajuste de las lámparas UV (si están instaladas) en modo automático



Abb. 11 En el menú oprimir el botón “Lámparas”

Pulse el botón “Configuración de lámparas UV”. En el siguiente menú se puede configurar el tiempo de combustión de las lámparas UV.



Abb. 12 Superficie para configurar las lámparas UV

Pos	Benennung
1	Tiempo de activación 15 minutos
2	Tiempo de activación 30 minutos
3	Tiempo de activación 60 minutos
4	Retraso en el encendido 30 segundos
5	Tiempo de activación permanente
6	Tiempo de activación 45 minutos

Ejemplo:

Ha activado la lámpara UV en modo diurno (véase la página anterior) y ha seleccionado un tiempo de combustión de 60 minutos. Esto significa que las lámparas UV se encienden durante 60 minutos después de la hora de inicio del modo diurno.

8.3 Ajustes de los intervalos de cambio de filtro



Abb. 13 Botón "Intervalos de cambio de filtro"

Pulse sobre el botón "Intervalos de cambio de filtro".

El siguiente menú muestra las horas de funcionamiento y las horas recomendadas para un cambio de filtro de las distintas etapas.



Abb. 14 Horas y tiempo de funcionamiento recomendado de las distintas etapas

Un intervalo pronto expirado se indica en el menú principal como un indicador de filtro amarillo. Si el indicador se ilumina en rojo, se ha alcanzado el tiempo máximo de funcionamiento.



Abb. 15 Indicador del filtro

Pulsando el botón de “RESET” se puede poner a cero el tiempo del filtro correspondiente.

El suministro debe confirmarse tocando la marca verde o puede cancelarse tocando la x roja.



Abb. 16 RESETEO-Botón para restablecer el tiempo de funcionamiento

8.4 Configuración del sistema



Abb. 17 Botón “Configuración del sistema”

Pulsando el botón “Configuración del sistema” se accede al menú para ajustar la fecha, la hora, el brillo de la pantalla y el estado de funcionamiento al reiniciar.

8.4.1 Brillo de la pantalla

El brillo de la pantalla se ajusta por separado para el modo diurno y nocturno

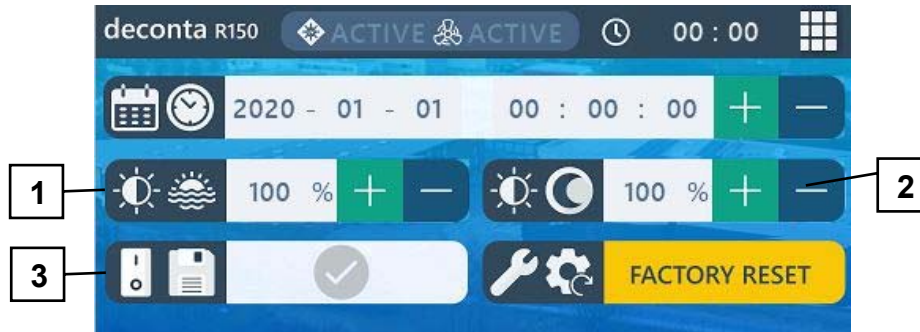


Abb. 18 Botón "Brillo de la pantalla"

Pos	Nombre	Pos	Nombre
1	Brillo de la pantalla modo diurno	2	Brillo de la pantalla modo nocturno
3	Guardar el estado de funcionamiento al reiniciar		

Al activar el botón "Guardar estado de funcionamiento al reiniciar", la unidad volverá a su último estado de funcionamiento después de los siguientes eventos (después de 5 segundos):

- La conexión eléctrica se interrumpió y se restableció.

8.4.2 Reinicio de fábrica

(restablecer la configuración de fábrica)



Abb. 19 Botón configuración de fábrica (FACTORY RESET)

En la configuración del sistema, el purificador de aire se puede restablecer a su configuración de fábrica tocando el botón amarillo "FACTORY RESET".



Abb. 20 FACTORY RESET botón verde ✓ botón rojo ✕

El restablecimiento debe confirmarse tocando la marca verde o puede cancelarse tocando la X roja.

8.5 Modo de reposo



Abb. 21 Botón "Modo de reposo"

Pulsar el botón "Modo de reposo", la pantalla se oscurece considerablemente.

8.6 Opción de interruptor de llave

El interruptor de llave opcional puede utilizarse para desactivar el funcionamiento a través de la pantalla táctil.

La pantalla permanece activa, pero no se pueden realizar cambios en los ajustes sin la tecla correspondiente.

El interruptor de llave se encuentra en la unidad bajo la tapa.

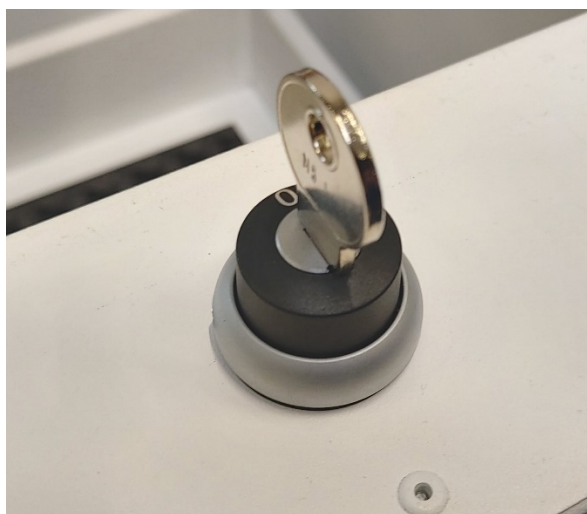


Abb. 22 Interruptor de llave

En la pantalla aparece un símbolo de un candado.



Abb. 23 Pantalla con símbolo de candado

9 Cambio de filtro

9.1 Advertencias

Aviso

- Se recomienda llevar ropa de protección adecuada (máscara FFP2 y guantes desechables)

9.1.1 Partes con tensión eléctrica

ADVERTENCIA

Corte eléctrico debido a las partes con tensión eléctrica del aparato.

Se aplica una tensión de alimentación de 230 V a la unidad. Si se tocan las partes conductoras, se producirá una descarga eléctrica mortal.



→ Desconecte completamente el aparato de la fuente eléctrica antes de cambiar el filtro.

9.1.2 Lámparas UV (si están instaladas)

ADVERTENCIA

Las lámparas UV emiten una radiación de onda corta.

La radiación UV, directa o indirecta, es perjudicial para la salud y puede causar daños en los ojos y la piel!



→ Cuando se trabaje con las lámparas UV, éstas deben estar apagadas.

9.1.3 Cubierta

ADVERTENCIA

La cubierta se mantiene en su lugar con la fuerza magnética.

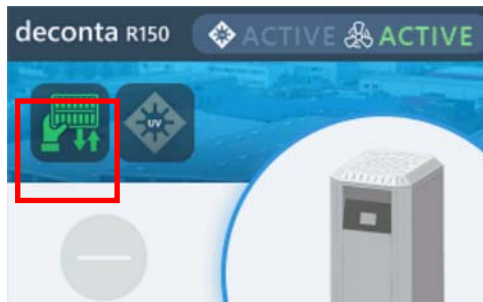
Al cerrar la tapa, existe el peligro de dañar la mano.



→ Para cerrar la tapa, sujete el borde exterior con ambas manos para que los dedos y otras partes de la mano no puedan introducirse entre la tapa y la carcasa.

Cambio de filtro

Advertencias



Un posible cambio de filtro necesario se indica por el color del indicador del filtro.

Los siguientes intervalos de cambio recomendados se aplican a las diferentes etapas del filtro:

- Filtro HEPA grande = 8800 horas
- Filtro HEPA pequeño= 8800 horas
- Estera de carbón = 4400 horas
- Celda para carbón = 8800 horas
- Lámparas UV (si están instaladas) = 9000 horas
- Prefiltro según el grado de contaminación

9.2 Cambio del prefiltro, lámparas UV y filtro HEPA grande

El cambio se realiza desde la parte inferior de la unidad.

→ Poner el aparato boca abajo.

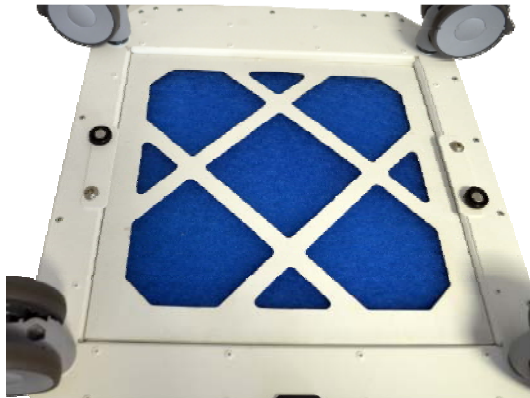


Abb. 24 Vista del aparato desde abajo

→ Tuerca molteada de los dos soportes del prefiltro y gire los soportes para poder extraer el filtro.



Abb. 25 Tuerca molteada y extracción del filtro

Cambio de filtro

Cambio del prefiltro, lámparas UV y filtro HEPA grande

Retire las dos lámparas UV (conexión enchufable si está instalada).

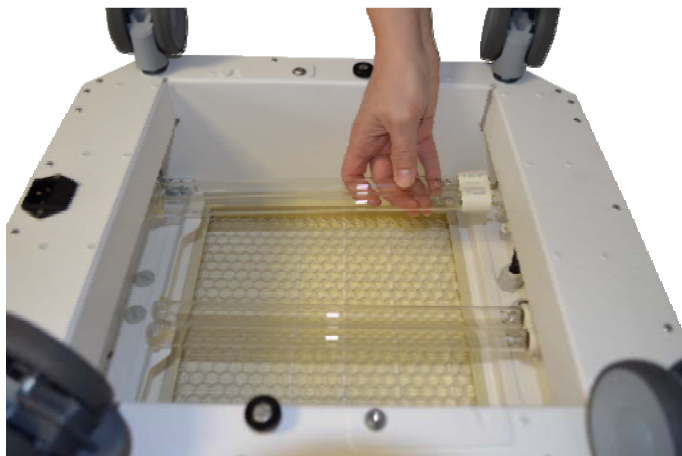
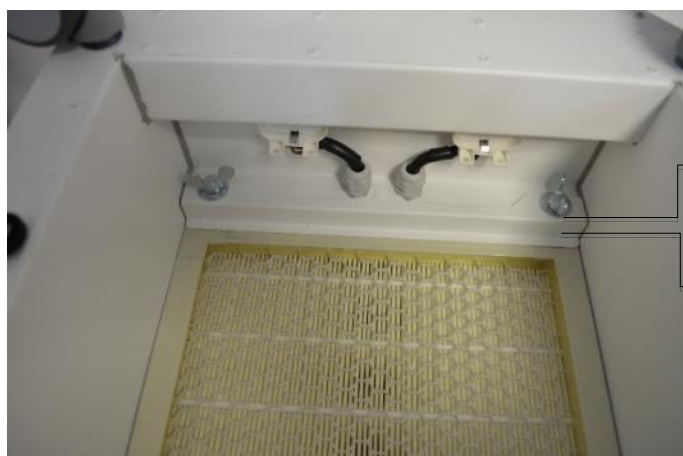


Abb. 26 Lámparas UV

→ Desenrosque los tornillos de mariposa (4 piezas) de las tiras de sujeción del filtro y retire las tiras de sujeción.



Tornillos de mariposa

Tiras de sujeción del filtro

Abb. 27 Tornillos de mariposa y las tiras de sujeción del filtro

→ Retire el filtro HEPA hacia arriba.

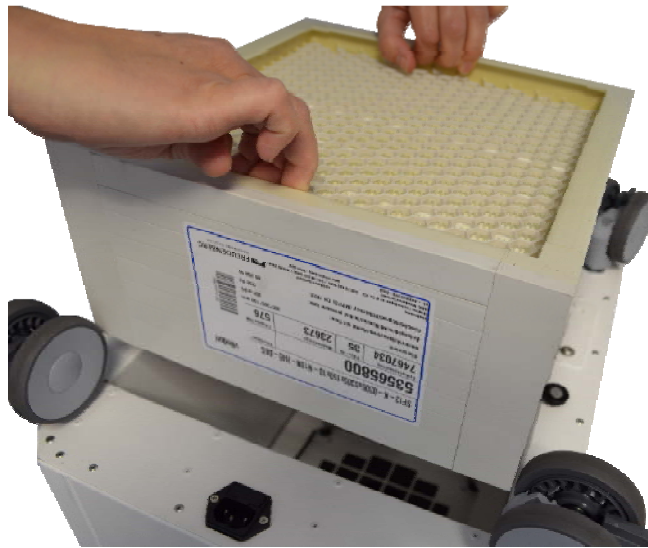


Abb. 28 Desmontaje del filtro HEPA

9.3 Cambio de la estera de carbón activado optional

→ Retire la tapa, ésta sólo se mantiene por la fuerza magnética.



Abb. 29 Cubierta

Cambio de filtro

Cambio de la celda y del filtro HEPA pequeño (opcional)

→ La estera de carbón activado se puede retirar.

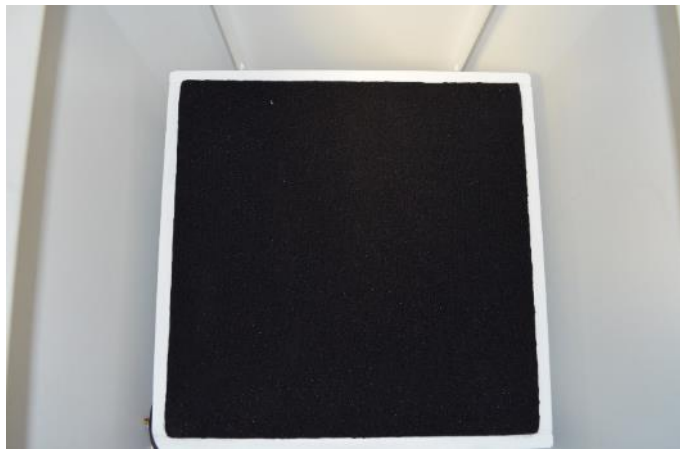


Abb. 30 Estera de carbón activado

9.4 Cambio de la celda y del filtro HEPA pequeño (opcional)

Dado que el carbón de la celda de carbón activado puede liberar polvo durante el funcionamiento, se debe utilizar siempre el filtro opcional HEPA pequeño para la retención de este polvo.

- Retire la cubierta como se describe en la página anterior.
- Desenrosque los tornillos de mariposa (4 piezas) de la tira de sujeción del filtro y retire las tiras de sujeción.

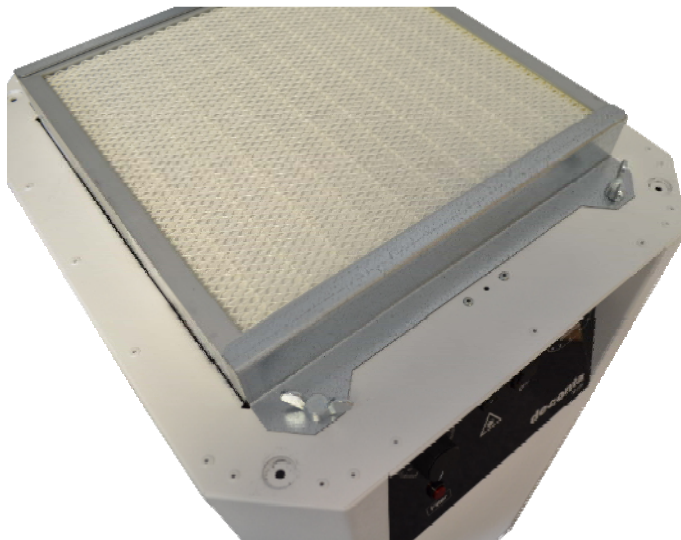


Abb. 31 Filtro HEPA-pequeño

→ El filtro HEPA pequeño se puede quitar ahora.



Abb. 32 Desmontaje del filtro HEPA pequeño

→ La celda de carbón activado que se encuentra debajo puede ser retirada.



Abb. 33 Desmontaje de la celda de carbón activado

10 Limpieza

10.1 Advertencias

10.1.1 Partes con tensión eléctricas

 **AVISO**

Corte eléctrico debido a las partes con tensión eléctrica del aparato.

Se aplica una tensión de alimentación de 20 V a la unidad. Si se tocan las partes conductoras, se producirá una descarga eléctrica mortal.



→ Desconecte siempre el aparato completamente de la fuente eléctrica antes de limpiarlo.

Antes de la limpieza, desconecte el enchufe de la toma de corriente. Utilice un paño seco y suave para la limpieza. Deben evitarse los disolventes químicos y los productos de limpieza, ya que pueden dañar la superficie y/o las inscripciones del aparato.

11 Gestión de residuos

Evitar los daños al medio ambiente



Este símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos al final de su vida útil.

- Debe llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.
- Infórmese en la administración sobre el punto de eliminación responsable.

Los materiales son reciclables según su etiquetado. Al destinar el viejo aparato al reciclaje, a la recuperación de materiales o a otras formas de valorización, usted hace una importante contribución.

Aviso

- La eliminación de los filtros usados puede estar sujeta a determinadas normativas o leyes si se utilizan para filtrar sustancias nocivas.
- Los filtros deben eliminarse de acuerdo con los requisitos legales.

12 Anexos a la documentación

12.1 Placa de identificación


deconta GmbH Im Geer 20 46419 Isselburg		
Denominación:	Purificador de aire	
Tipo:	R 150 silent	
Año de fabricación:	2020	
Núm. de referencia:	672	
Corriente eléctrica:	230 V, 50 Hz	
Potencia:	220 W	
Standby:	1,3 W	

Abb. 34 Placa de identificación

La placa de identificación indica las características mínimas de la unidad. Las especificaciones mínimas se han complementado con datos de conexión.

12.2 Declaración de conformidad CE/UE según la Directiva de Baja Tensión 2014/35/UE

Por la presente declaramos que el aparato descrito a continuación, en virtud de su diseño y construcción y en la forma en que se comercializa, cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad pertinentes de las Directivas CE.

Denominación:	Purificador de aire R 150 silent
Núm. de Id:	
Núm. de ref.:	672
Núm. de com:	
Año:	2020

Cumple con las siguientes directivas CE:	CE – Directiva de baja tensión 2014/35/UE CE – Directiva CEM 201/20/UE CE – Directiva RoHS (2011/65/UE)
--	--

Aplicación de normas armonizadas especialmente:	EN 60335-1:2020	Aparatos electrodomésticos y similares -Seguridad Parte 1: Requisitos generales
	EN 60335-2-65:2013	Aparatos electrodomésticos y análogos- Seguridad Parte 2- 65: Requisitos particulares para aparatos de limpieza de aire
	EN 55014-1:2018	Compatibilidad electromagnética- Requisitos para aparatos domésticos, herramientas eléctricas análogos- Parte 1: Emisión
	EN 55014-2:2016	Compatibilidad electromagnética- Requisitos para aparatos domésticos, herramientas eléctricas y aparatos análogos- Parte 2: Inmunidad
	DIN EN IEC 61000-3-2:2019-12	Límites de las corrientes armónicas (corriente de entrada unitaria ≤ 16 A por conductor)
DIN EN 61000-3-3:2020-07	Limitación de las variaciones de tensión, de las fluctuaciones de tensión y del flicker en las fuentes eléctricas públicas de nominal ≤ 16 A por conductor	

En caso de modificación de este aparato, esta declaración pierda su validez. La documentación técnica especial según el Anexo III Módulo A ha sido preparada para el aparato.

Fabricante/
Representante autorizado: deconta GmbH
Im Geer 20
46419 Isselburg

Isselburg

16.11.2020

Ort

Datum

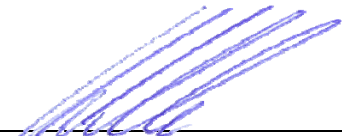

Christian Krolle
- Director general -

Abb. Figuras

Abb. 1	Interruptor de fuente eléctrica	11
Abb. 2	Posición del filtro y de las lámparas UV (si están instaladas)	21
Abb. 3	Posición del filtro y de las lámparas UV (si están instaladas) con la estera de carbón activado opcional y el filtro HEPA adicional.....	22
Abb. 4	Posición del filtro y de la lámpara UV (si está instalada) con la celda de carbón activado opcional y el filtro HEPA adicional.....	23
Abb. 5	Pantalla	25
Abb. 6	Freno liberado (izq.) y freno activado (derecha).....	27
Abb. 7	Pantalla “modo automático“	32
Abb. 8	Pantalla “modo automático“	33
Abb. 9	Interfaz que aparece en el menú	33
Abb. 10	Interfaz para el ajuste de los parámetros de funcionamiento	34
Abb. 11	En el menú oprimir el botón “Lámparas“.....	35
Abb. 12	Superficie para configurar las lámparas UV	35
Abb. 13	Botón “Intervalos de cambio de filtro“	36
Abb. 14	Horas y tiempo de funcionamiento recomendado de las distintas etapas	36
Abb. 15	Indicador del filtro	36
Abb. 16	RESETEO-Botón para restablecer el tiempo de funcionamiento	37
Abb. 17	Botón “Configuración del sistema“	37
Abb. 18	Botón “Brillo de la pantalla“	38
Abb. 19	Botón configuración de fábrica (FACTORY RESET).....	38
Abb. 20	FACTORY RESET botón verde ✓ botón rojo ✖.....	39
Abb. 21	Botón “Modo de reposo“	39
Abb. 22	Interruptor de llave	40
Abb. 23	Pantalla con símbolo de candado	40
Abb. 24	Vista del aparato desde abajo	43
Abb. 25	Tuerca molteada y extracción del filtro	43
Abb. 26	Lámparas UV	44
Abb. 27	Tornillos de mariposa y las tiras de sujeción del filtro	44
Abb. 28	Desmontaje del filtro HEPA.....	45
Abb. 29	Cubierta.....	45
Abb. 30	Estera de carbón activado	46
Abb. 31	Filtro HEPA-pequeño	46
Abb. 32	Desmontaje del filtro HEPA pequeño	47
Abb. 33	Desmontaje de la celda de carbón activado	47
Abb. 34	Placa de identificación	51

deconta

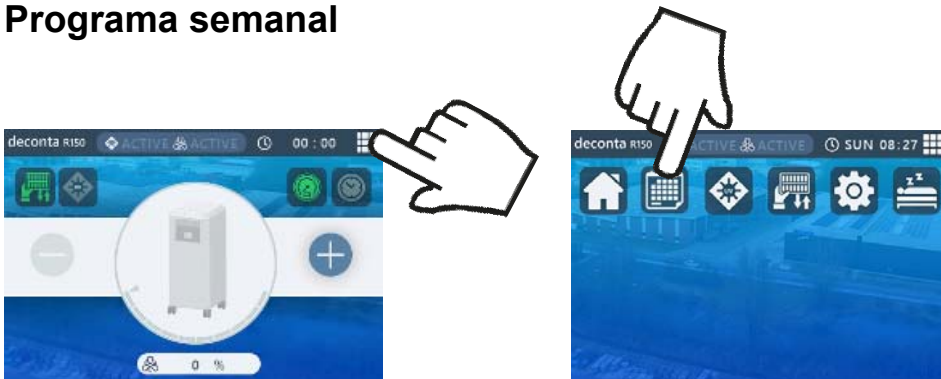
Estas instrucciones de uso son:	deconta GmbH Im Geer 20 46419 Isselburg
	Revisión 0 13.11.2020

© 2020

La transmisión y la copia de estos documentos, así como la utilización y la comunicación de su contenido, no están permitidas, salvo autorización expresa. Las infracciones darán lugar a una responsabilidad por daños y perjuicios. Todos los derechos reservados en caso de concesión de una patente o de registro de un modelo de utilidad.

Nuevas funciones (a partir de la serie 7000)

Programa semanal



Acceda al menú pulsando en el botón “Menú”.

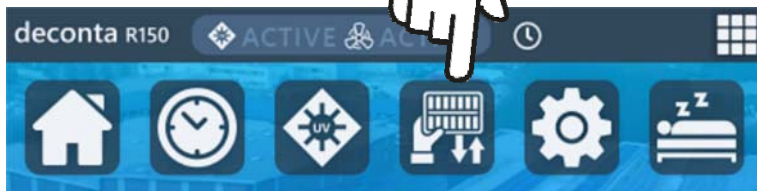
En el siguiente menú, pulse el botón “Programa semanal”.



Se pueden realizar los siguientes ajustes:

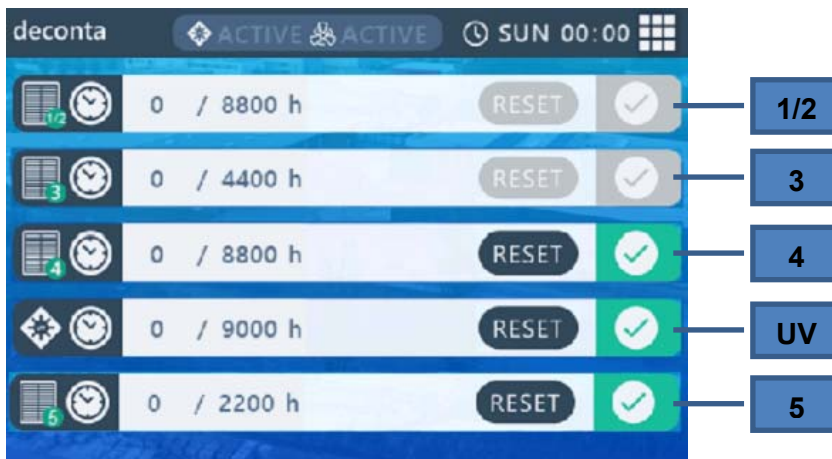
1	Selección y configuración para cada día de la semana
2	Establece si el purificador de aire está encendido o apagado en el día de la semana seleccionado, mediante verde (encendido) o rojo (apagado) debajo del día respectivo.
3	Fijar el comienzo del día
4	Potencia del ventilador durante el día
5	Lámparas UV-C encendidas o apagadas durante el día
6	Fijar el inicio de la noche
7	Potencia del motor durante la noche
8	Lámparas UV-C encendidas o apagadas durante la noche

Configuración de los intervalos de cambio del filtro



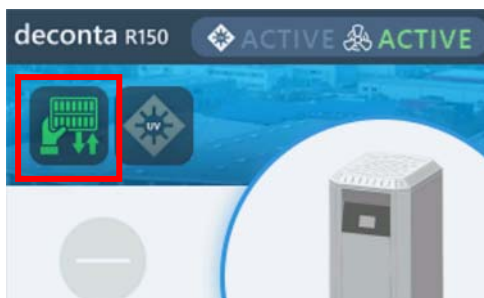
Pulse el botón "Intervalos de cambio de filtro".

El siguiente menú muestra las horas de funcionamiento y las horas de funcionamiento recomendadas para un cambio de filtro de las distintas etapas



1/2	Filtro HEPA pequeño y celda de carbón (opcional para el R 150 y el R 300)
3	Estera de carbón activado (opcional para el R 150 y el R 300)
4	Filtro HEPA
UV	Lámparas UVC
5	Prefiltro

Un intervalo pronto expirado se indica en el menú principal con un indicador de filtro amarillo. Si el indicador se ilumina en rojo, se ha alcanzado el tiempo máximo de funcionamiento



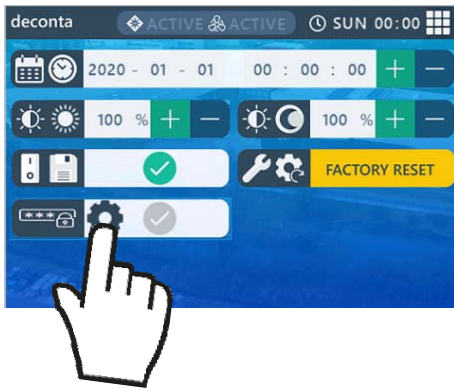
Bloqueo de la pantalla (bloqueo del PIN)



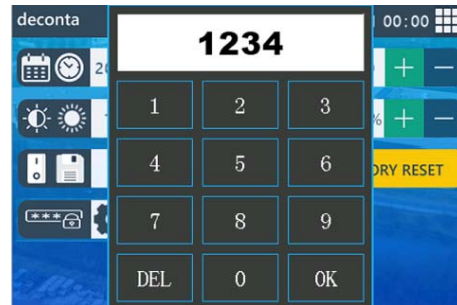
Acceda al menú pulsando en el botón "Menú".



En el siguiente menú, pulse el botón "Configuración".



Pulse el símbolo de rueda de engranaje.



En la siguiente pantalla puede introducir una cifra de 4 dígitos y confirmar con OK.



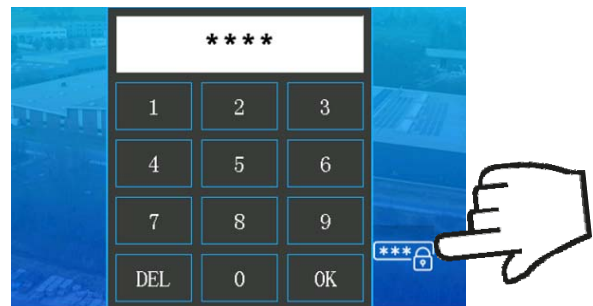
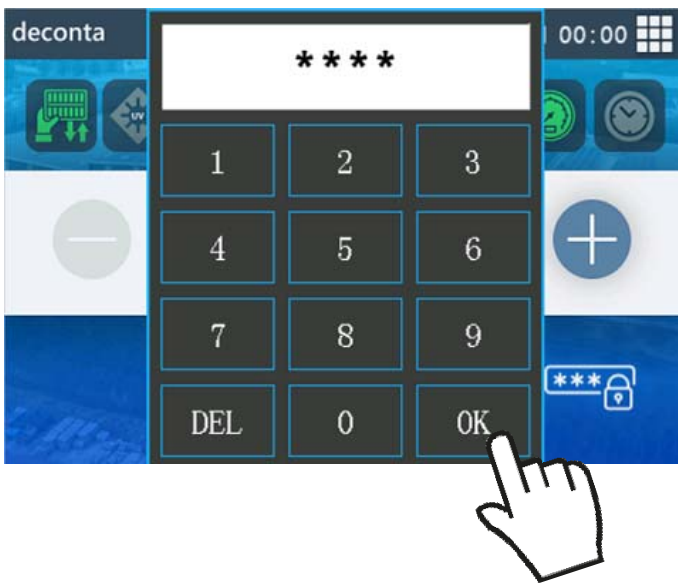
Para activar el bloque del PIN, pulse sobre la palomita gris.



En cuanto se activa la protección, esta se muestra en verde.



Después de unos 30 segundos sin introducir datos, la pantalla se bloquea y pasa a la página principal. Para desbloquear la pantalla, pulse el símbolo del candado. Se le pedirá su PIN. Introdúzcalo y confirme con ok.



En modo de reposo o cuando la unidad esté apagada, el purificador de aire también puede desbloquearse tocando el ícono de bloqueo e introduciendo el PIN.